

## Introducción al significado lingüístico

Idioma: **Curripaco**

Nombre: **Tibber Guarulla Martinez**

### JNINAITAKADA IPITANAO

#### La onomatopeya


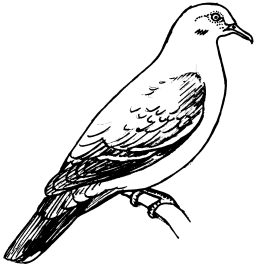
Definición	Definición
<p>Liaji onomatopeya iacoti inukada griegonai iacolikjuite: “Onomatos” likaiteshopa ipitanati jníte “peya” jinaita, lioma likaite pjiomi liaji onomatopeya “jinaitakada ipitanao”</p> <p>Jnáji iacoti jinaitakacape lima liaji kakucana o kjémakana, mafikali, kepirra, inaiqui o padejnishopa.</p>	<p>La palabra onomatopeya viene del griego: ‘Onomatos’ que significa nombre y ‘peya’ que significa hacer, o crear, es decir una onomatopeya significa “hacer su nombre”.</p> <p>Es la formación de palabras por medio de la imitación de sonidos o ruidos. Son onomatopéyicas muchas voces representativas de sonidos de animales , de sonidos humanos, de sonidos de las cosas y aves, herramientas, etc.</p>






### Pania vacapaca wakulikjuite jnáji jinaitacape ipitanao.

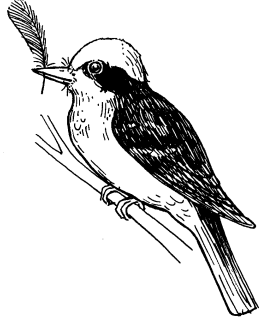
A continuación vamos a encontrar una serie de ejemplos en el idioma Curripaco organizados por categorías.

#### I. AVES: Jnáji kepirra jinaitacape ipitanao wacapa pania.

II. básicamente incluye todos los sonidos u onomatopeyas producidos por diferentes aves de nuestro ambiente.


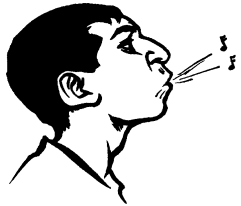
Onomatopeya	Nombre del ave en L1	Significado en Español	Imagen
Bukukukuh	Bukukuli	Buho	
Tsutsübüü	Tsutsübü	Paloma	

Kut, kut, kut	Kürri	Corocoro	
Ká, ká, ká	Kakué	Gaviota	
Tatautautau	Tatauli	Aves gris	
Kerikerikeri	Kerikerri	Perico	
Tüvi	Tüvirri	Pava	

Bima	Bimali	Ave paqueño	
------	--------	-------------	---

**II. Procesos humanos: Cukaka lijnaitajni liaji atsia linumasho.**



III. se refiere a las acciones inconscientes que produce el ser humano, o que se hacen sin voluntad o bien por necesidad y que producen algún sonido, tales como vomitar, roncar, orinar, etc.

Onomatopeya	Lijnaitajni linumasho	Proceso Humano	Imagen
	shiss	chiflar	
Fi fiii	lifijnaka	Silvar	

**III Procesos naturales: Lijnaitajni livacatsa liaji caoli,üni jnite jaico.**

tiene que ver con los eventos naturales que producen diferentes sonidos, como lo es un terremoto, la

lluvia, el viento, los ríos, las hojas de los árboles, etc.


Onomatopeya	Caoli jníte üni	Proceso natural	Imagen
Koi,Kio	Kió	Choque de dos palo	
Tsjoo	Tsjoo	Chorro de agua	

**IV Yajnikape ikudasho: Jnáji mafikali yajnikape ikudasho, itaitakape tsakja yufaka ünirriko.**

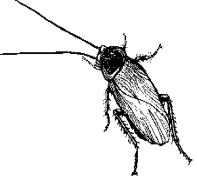
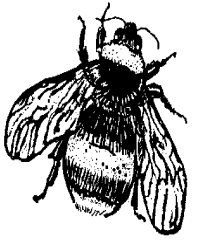
**IV Réptiles:**

tiene que ver con los sonidos producidos por serpientes, sapos, iguanas y otros.

Onomatopeya		Significado en Español	Imagen
-------------	--	------------------------	--------


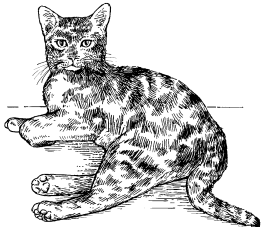



Torrr, torrr	Torruro	Sapo	
Paiii	Paitsi	Rana	

**IV Insectos:** cada insecto produce sonidos diferentes y por ende en nuestro idioma también hemos reconocido ciertas onomatopeyas. Es así que queremos presentarles la siguiente lista de onomatopeyas de insectos.

Onomatopeya	Nombre del ave en L1	Significado en Español	Imagen
Piiit, piiit, piiit	Pïtu	Especie de grillo	
Tjarl,tjarl	Tjarra	Avispa grande	

**VI Mäficali:** Nanacuapäna jnaji cuanka jnanaítaka jnaji mäficali iacua.

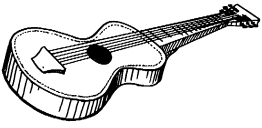
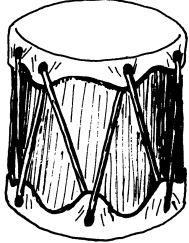

**VI Animales:** se refiere a las onomatopeyas producidas por una gran cantidad de animales en forma general.

Onomatopeya	Nombre del ave en L1	Significado en Español	Imagen
Bee	Beee!	Vaca	
Miu, miu, miu	Michi	Gato	
Puvë	Puvë	Mico cabeza blanco	
Jahä	Jahälo	Mono blanco	
Bihu	Bihüli	Oso ormiguero	

**VII Jnaji kjémape pacanatakarruná jnite jnaji padejnishópa.** Cuanka jliaji namaulená jnite népitana.


**VII Instrumentos musicales y herramientas de trabajo:** es el sonido que se produce como efecto de

la acción humana sobre estos objetos.

Onomatopeya	Nombre del ave en L1	Significado en Español	Imagen
	Kjemaite	Guitarra	
	Pjeluma	Karriso	
	Kánmba	Tambor	
	Tsjálili	Charrasca	

**VIII panaitjanda: Jnaji jímikjeti jlinaitajni jliaji atsia o imutokape liuya, jliekokadanacua o lidejnikadanako.**

**VIII Acciones:** son los sonidos producidos por diferentes acciones realizadas por el hombre o la mujer en diferentes circunstancias, como: correr, caminar, golpear, etc.

Onomatopeya	Nombre del ave en L1	Significado en Español	Imagen
	Libarakjaitaca	Eroptar	
Koj, koj, koj	Líkojmeka	Hipo	